

AKAD Institut für Weiterbildung

Cat-Tools

Modulkatalog



TRK62 CAT-Tools

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls TRK62 lernen sie verschiedene Übersetzungstools kennen.
	Sie beherrschen die Anwendung eines ausgewählten Übersetzungsprogramms an praxisnahen Beispielen.
	Mithilfe eines Datenbankprogramms verwalten und organisieren sie große Datenmengen.
	Sie gestalten das Printlayout digitaler Texte professionell mit einem Textverarbeitungsprogramm.
Inhalt	Praktische Erfahrungen im Umgang mit Übersetzungswerkzeugen (vornehmlich Translation-Memory-Systemen) Überblick über Werkzeuge am Übersetzungsarbeitsplatz Vergleichskriterien für eine Evaluierung der Werkzeuge Grundbegriffe der Sprach- und Übersetzungstechnologie Contentmanagement Elektronische Dokumentgestaltung (Typografie und Layout)
Voraussetzungen	Grundkenntnisse der Übersetzungslehre Deutsch/Englisch oder Deutsch/Französisch
Modulbausteine	TRK601Studienbrief mit Onlineübungen
	TRK602 Studienbrief mit Onlineübungen
	Onlineseminar (5 Stunden)
Kompetenznachweis	Assignment
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung